



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 21 Νοεμβρίου 2023
(OR. en)

15112/23

Διοργανικός φάκελος:
2023/0399 (NLE)

LIMITE

CORLX 1008
CFSP/PESC 1490
RELEX 1276
COASI 190
COEST 590
COLAC 140
COAFR 393
MAMA 163
MOG 144
COHOM 212
CYBER 278

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ανθρωπιστικές εξαιρέσεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα
με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ανθρωπιστικές εξαιρέσεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής
πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση μπορεί να επιβάλει περιοριστικά μέτρα, συμπεριλαμβανομένης της δέσμευσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων, κατά κατονομαζόμενων φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων. Οι κανονισμοί του Συμβουλίου θέτουν σε εφαρμογή τα εν λόγω μέτρα.
- (2) Στις 9 Δεκεμβρίου 2022, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών («ΣΑΗΕ») εξέδωσε την απόφαση 2664 (2022) του ΣΑΗΕ. Στην παράγραφο 1 της απόφασης 2664 (2022) του ΣΑΗΕ επισημαίνεται ότι η παροχή, η διεκπεραίωση ή η πληρωμή κεφαλαίων, άλλων χρηματοοικονομικών περιουσιακών στοιχείων ή οικονομικών πόρων ή η παροχή αγαθών και υπηρεσιών που είναι αναγκαία για να εξασφαλιστεί η έγκαιρη παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας ή για να στηριχτούν άλλες δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών από ορισμένους παράγοντες επιτρέπονται και δεν συνιστούν παραβίαση της δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων που επιβάλλεται από το ΣΑΗΕ ή τις οικείες επιτροπές κυρώσεων.

- (3) Στις 14 Φεβρουαρίου 2023, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2023/338¹ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/331² με σκοπό την εισαγωγή της εξαίρεσης για ανθρωπιστικούς λόγους, σύμφωνα με την απόφαση 2664 (2022) του ΣΑΗΕ, στα ενωσιακά καθεστώτα περιοριστικών μέτρων, τα οποία εφαρμόζουν μόνο τα μέτρα που αποφασίζονται από το ΣΑΗΕ ή τις οικείες επιτροπές κυρώσεων. Στις 31 Μαρτίου 2023, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2023/726³ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/720⁴ με σκοπό την εισαγωγή της εξαίρεσης για ανθρωπιστικούς λόγους, σύμφωνα με την απόφαση 2664 (2022) του ΣΑΗΕ, στα ενωσιακά καθεστώτα περιοριστικών μέτρων, τα οποία εφαρμόζουν τα μέτρα που αποφασίζονται από το ΣΑΗΕ ή τις οικείες επιτροπές κυρώσεων και συμπληρωματικά μέτρα που αποφασίζονται από το Συμβούλιο.

¹ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2023/338 του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2023, για την τροποποίηση ορισμένων αποφάσεων και κοινών θέσεων του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με εξαίρεση για ανθρωπιστικούς λόγους (ΕΕ L 47 της 15.2.2023, σ. 50).

² Κανονισμός (ΕΕ) 2023/331 του Συμβουλίου, της 14ης Φεβρουαρίου 2023, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με εξαίρεση για ανθρωπιστικούς λόγους (ΕΕ L 47 της 15.2.2023, σ. 1).

³ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2023/726 του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2023, για την τροποποίηση ορισμένων αποφάσεων του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με εξαίρεση για ανθρωπιστικούς λόγους (ΕΕ L 94 της 3.4.2023, σ. 48).

⁴ Κανονισμός (ΕΕ) 2023/720 του Συμβουλίου της 31^{ης} Μαρτίου 2023 για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με εξαίρεση για ανθρωπιστικούς λόγους (ΕΕ L 94 της 3.4.2023, σ. 1).

- (4) Για να αυξηθεί η συνέπεια και η συνοχή μεταξύ των καθεστώτων περιοριστικών μέτρων της Ένωσης και εκείνων που εγκρίνονται από το ΣΑΗΕ ή τις οικείες επιτροπές κυρώσεων, και για να διασφαλιστεί η έγκαιρη παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας ή να υποστηριχθούν άλλες δραστηριότητες που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να εισαχθεί, σε ορισμένα καθεστώτα περιοριστικών μέτρων της Ένωσης απαλλαγή από τα μέτρα δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων και από τους περιορισμούς όσον αφορά τη διάθεση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων σε κατονομαζόμενα φυσικά ή νομικά πρόσωπα και οντότητες, προς όφελος παραγόντων, που ορίζονται στην απόφαση 2664 (2022) του ΣΑΗΕ, καθώς και οργανώσεων και οργανισμών στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος, ή εξειδικευμένων οργανισμών των κρατών μελών. Επιπλέον, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να θεσπιστεί μηχανισμός παρέκκλισης ή να τροποποιηθεί υφιστάμενος μηχανισμός παρέκκλισης για τις οργανώσεις και τους παράγοντες που συμμετέχουν σε ανθρωπιστικές δραστηριότητες και δεν μπορούν να επωφεληθούν από την εν λόγω απαλλαγή.
- (5) Στις... 2023, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2023/...¹⁺ για την τροποποίηση ορισμένων αποφάσεων του Συμβουλίου με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με εξαιρέσεις για ανθρωπιστικούς λόγους.

¹ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2023/... του Συμβουλίου της ... για την τροποποίηση ορισμένων αποφάσεων του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα με σκοπό την προσθήκη διατάξεων σχετικά με ανθρωπιστικές εξαιρέσεις (ΕΕ L, ..., ΕΛΙ: ...).

⁺ ΕΕ: να εισαχθεί ο αριθμός της απόφασης που παρατίθεται στο έγγραφο ST 15110/23 και να συμπληρωθεί η αντίστοιχη υποσημείωση.

- (6) Οι τροποποιήσεις εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, απαιτείται κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης για την εκτέλεσή τους, για να διασφαλιστεί ιδίως η ομοιόμορφη εφαρμογή τους σε όλα τα κράτη μέλη.
- (7) Συνεπώς, οι κανονισμοί (ΕΕ) 314/2004¹, (ΕΚ) αριθ. 1284/2009², (ΕΕ) αριθ. 101/2011³, (ΕΕ) 401/2013⁴, (ΕΚ) 2015/1755⁵, (ΕΕ) 2017/2063⁶, (ΕΕ) 2019/796⁷, (ΕΕ) 2019/1716⁸ και (ΕΕ) αριθ. 2021/1275⁹ του Συμβουλίου θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

-
- ¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 314/2004 του Συμβουλίου, της 19ης Φεβρουαρίου 2004, για ορισμένα περιοριστικά μέτρα σχετικά με τη Ζιμπάμπουε (ΕΕ L 55 της 24.2.2004, σ. 1).
- ² Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1284/2009 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Δημοκρατίας της Γουινέας (ΕΕ L 346 της 23.12.2009, σ. 26).
- ³ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου, της 4ης Φεβρουαρίου 2011, για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στην Τυνησία (ΕΕ L 31 της 5.2.2011, σ. 1).
- ⁴ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 401/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα έναντι της Μιανμάρ/Βιρμανίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 194/2008 (ΕΕ L 121 της 3.5.2013, σ. 1).
- ⁵ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1755 του Συμβουλίου, της 1ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στο Μπουρούντι (ΕΕ L 257 της 2.10.2015, σ. 1).
- ⁶ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2063 του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2017, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Βενεζουέλα (ΕΕ L 295 της 14.11.2017, σ. 21).
- ⁷ Κανονισμός (ΕΕ) 2019/796 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 2019, σχετικά με την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά των κυβερνοεπιθέσεων που απειλούν την Ένωση ή τα κράτη μέλη της (ΕΕ L 129 I της 17.5.2019, σ. 1).
- ⁸ Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1716 του Συμβουλίου της 14ης Οκτωβρίου 2019 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Νικαράγουα (ΕΕ L 262 της 15.10.2019, σ. 1).
- ⁹ Κανονισμός (ΕΕ) 2021/1275 του Συμβουλίου της 30ής Ιουλίου 2021 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στον Λίβανο (ΕΕ L 277 I της 2.8.2021, σ. 1).

Άρθρο 1

Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 314/2004, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 7α

- «1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 6 δεν εφαρμόζονται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
- α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·
 - γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·
 - δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ (ΟCHA)·

- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.
3. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από την σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η εν λόγω άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.

4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 2

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1284/2009, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 8α

- «1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 6 δεν εφαρμόζονται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
- α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·
 - γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·

- δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ (OCHA)·
- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπως αναφέρονται στους ιστοτόπους που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.

3. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από την σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 3

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 101/2011 του Συμβουλίου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

- «1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 2 δεν εφαρμόζονται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
 - α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·

- β) διεθνείς οργανισμούς·
- γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·
- δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ (OCHA)·
- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.
3. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από την σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 4

Στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 401/2013, το άρθρο 4δα αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4δα

1. Το άρθρο 4α παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
 - α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·
 - γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·
 - δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ ·

- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 4α παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για την έγκαιρη παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.
3. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από τη σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.

4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 5

Στον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1755, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

- «1. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 2 δεν εφαρμόζονται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
- α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·
 - γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·

- δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ ·
- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.

3. Ελλείνγει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από τη σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 6

Στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/2063 του Συμβουλίου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 9α

1. Το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
 - α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·

- β) διεθνείς οργανισμούς·
- γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·
- δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ ·
- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για την έγκαιρη παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.
3. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από τη σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 7

Στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/796, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

- «1. Το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
- α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·
 - γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·
 - δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ ·

- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για την έγκαιρη παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.
3. Ελλείψει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από τη σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.

4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 8

Στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1716, το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

1. Το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
- α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·
 - γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·

- δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ·
- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.

3. Ελλείνγει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από τη σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 9

Στον κανονισμό (ΕΕ) 2021/1275, το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζεται στη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που απαιτούνται για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών, όταν η εν λόγω βοήθεια παρέχεται και οι άλλες δραστηριότητες εκτελούνται από:
 - α) τα Ηνωμένα Έθνη (ΗΕ), συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων, των ταμείων και άλλων οντοτήτων και φορέων τους, καθώς και από τους εξειδικευμένους οργανισμούς και τις συναφείς οργανώσεις τους·
 - β) διεθνείς οργανισμούς·

- γ) ανθρωπιστικές οργανώσεις με καθεστώς παρατηρητή στη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών και μέλη των εν λόγω ανθρωπιστικών οργανώσεων·
- δ) διμερώς ή πολυμερώς χρηματοδοτούμενες μη κυβερνητικές οργανώσεις που συμμετέχουν στα σχέδια ανθρωπιστικής δράσης των ΗΕ, στα σχέδια αντιμετώπισης του προβλήματος των προσφύγων, σε άλλες εκκλήσεις των ΗΕ ή σε ανθρωπιστικές ομάδες που συντονίζονται από το Γραφείο Συντονισμού Ανθρωπιστικών Υποθέσεων των ΗΕ·
- ε) οργανώσεις και οργανισμούς στους οποίους η Ένωση έχει χορηγήσει το πιστοποιητικό ανθρωπιστικής εταιρικής σχέσης ή οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί ή αναγνωριστεί από κράτος μέλος σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες·
- στ) εξειδικευμένους οργανισμούς των κρατών μελών· ή
- ζ) τους υπαλλήλους, τους αποδέκτες επιχορήγησης, τις θυγατρικές ή τους εταίρους υλοποίησης των οντοτήτων που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ), ενόσω και στον βαθμό που ενεργούν υπό αυτές τις ιδιότητες.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που κρίνουν κατάλληλους, αφού διαπιστώσουν ότι η παροχή των εν λόγω κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων είναι αναγκαία για τη διασφάλιση της έγκαιρης παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας ή για τη στήριξη άλλων δραστηριοτήτων που αποσκοπούν στην ικανοποίηση βασικών ανθρώπινων αναγκών.

3. Ελλείπει αρνητικής απόφασης, αίτησης παροχής πληροφοριών ή κοινοποίησης για πρόσθετο χρόνο από τη σχετική αρμόδια αρχή εντός πέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αίτησης για χορήγηση άδειας δυνάμει της παραγράφου 2, η άδεια θεωρείται χορηγηθείσα.
4. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για τυχόν άδειες που χορηγούνται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3, εντός τεσσάρων εβδομάδων από τη χορήγησή τους.».

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

....

Για το Συμβούλιο

Ο/Η Πρόεδρος
